



Warnings for Item with EAN 4260631553047

[BG] - български - Предупреждения	2
[CS] - čeština - Upozornění.....	3
[DA] - dansk - Advarsler	4
[DE] - Deutsch - Warnhinweise	5
[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις	6
[EN] - English - Warnings	7
[ES] - español - Advertencias.....	8
[ET] - eesti - Hoiatused	9
[FI] - suomi - Varoitukset	10
[FR] - français - Avertissements	11
[GA] - Gaeilge - Rabhaidh	12
[HR] - hrvatski - Upozorenja.....	13
[HU] - magyar - Figyelmeztetések	14
[IT] - italiano - Avvertenze	15
[LT] - lietuvių - Įspėjimai	16
[LV] - latviešu - Brīdinājumi.....	17
[MT] - Malti - Twissijiet	18
[NL] - Nederlands - Waarschuwingen	19
[PL] - polski - Ostrzeżenia	20
[PT] - português - Avisos.....	21
[RO] - română - Avertismente	22
[SK] - slovenčina - Upozornenia	23
[SL] - slovenščina - Opozorila	24
[SV] - svenska - Varningar	25

[BG] - български - Предупреждения

ВНИМАНИЕ! Проверете продукта за повреди преди употреба и не го използвайте, ако откриете повреда.

ВНИМАНИЕ! Използвайте продукта само по предназначение.

ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване поради смачкване: При работа с накрайника съществува риск от смачкване на въртящите се подложки. Носете подходящи работни ръкавици.

ВНИМАНИЕ! Неправилна употреба: Не превишавайте максималната сила на затягане на накрайника, тъй като прекомерното налягане може да причини повреда на материала.

ВНИМАНИЕ! Летящи искри и топлина: Ако скобата се използва при заваръчни работи, уверете се, че има достатъчна защита срещу летящи искри и топлина. Носете подходящо защитно облекло.

НАМЕК! Повърхностна защита: Въртящите се подложки могат да оставят драскотини по чувствителните повърхности. Използвайте защитна подложка, ако е необходимо.

НАМЕК! Чувствителност на материала: Не излагайте продуктите на екстремни температури или химически вещества, които могат да повлияят на материалите.

НАМЕК! Съхранение: Съхранявайте продуктите на сухо и чисто място, за да избегнете корозия.

Отказ от отговорност

Внимание! Отговорност при неправилна употреба: Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неправилна работа или неправилен монтаж на продуктите.

[CS] - čeština - Upozornění

POZORNOST! Před použitím výrobek zkontrolujte, zda není poškozený, a v případě zjištění poškození jej nepoužívejte.

POZORNOST! Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

POZORNOST! Nebezpečí poranění v důsledku rozdrcení: Při manipulaci s objímkou hrozí nebezpečí rozdrcení otočných podložek. Používejte vhodné pracovní rukavice.

POZORNOST! Nesprávné použití: Nepřekračujte maximální upínací sílu objímky, protože nadměrný tlak může způsobit selhání materiálu.

POZORNOST! Odletující jiskry a teplo: Pokud se svorka používá při svářečských pracích, ujistěte se, že má dostatečnou ochranu proti odletujícím jiskrám a teple. Noste vhodný ochranný oděv.

NÁZNAK! Povrchová ochrana: Otočné podložky mohou zanechat škrábance na citlivých površích. V případě potřeby použijte ochrannou podložku.

NÁZNAK! Citlivost materiálu: Nevystavujte výrobky extrémním teplotám nebo chemickým látkám, které by mohly ovlivnit materiály.

NÁZNAK! Skladování: Výrobky skladujte na suchém a čistém místě, aby nedošlo ke korozi.

Vyloučení odpovědnosti

Pozor! Odpovědnost za nesprávné použití: Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávnou manipulací nebo nesprávnou instalací výrobků.

[DA] - dansk - Advarsler

OPMÆRKSOMHED! Kontroller produktet for skader før brug, og brug det ikke, hvis der opdages skader.

OPMÆRKSOMHED! Brug kun produktet efter hensigten.

OPMÆRKSOMHED! Risiko for kvæstelser på grund af klemning: Ved håndtering af beskyttelsesrøret er der risiko for klemning på drejepuderne. Brug passende arbejdshandsker.

OPMÆRKSOMHED! Forkert brug: Overskrid ikke den maksimale clampbeskyttelsesrørets kraft, da for stort tryk kan forårsage materialefejl.

OPMÆRKSOMHED! Flyvende gnister og varme: Hvis klemmen bruges til svejsearbejde, skal du sørge for, at den har tilstrækkelig beskyttelse mod flyvende gnister og varme. Bær passende beskyttelsestøj.

ANTYDNING! Overfladebeskyttelse: Drejepuderne kan efterlade ridser på følsomme overflader. Brug om nødvendigt en beskyttelsespudding.

ANTYDNING! Materialefølsomhed: Udsæt ikke produkterne for ekstreme temperaturer eller kemiske stoffer, der kan påvirke materialerne.

ANTYDNING! Opbevaring: Opbevar produkterne på et tørt og rent sted for at undgå korrosion.

Ansvarsfraskrivelse

Advarsel! Ansvar ved forkert brug: Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug, forkert håndtering eller forkert installation af produkterne.

[DE] - Deutsch - Warnhinweise

ACHTUNG! Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Beschädigungen und verwenden Sie es nicht, wenn Schäden festgestellt werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! Verletzungsgefahr durch Quetschungen: Bei der Handhabung der Zwingen besteht das Risiko von Quetschungen an den Schwenkpads. Tragen Sie geeignete Arbeitshandschuhe.

ACHTUNG! Unsachgemäßer Gebrauch: Überschreiten Sie nicht die maximale Spannkraft der Zwingen, da übermäßiger Druck Materialversagen verursachen kann.

ACHTUNG! Funkenflug und Hitzeeinwirkung: Wenn die Zwingen in Schweißarbeiten eingesetzt wird, achten Sie auf ausreichenden Schutz vor Funkenflug und Hitze. Tragen Sie geeignete Schutzkleidung.

HINWEIS! Oberflächenschutz: Die Schwenkpads können auf empfindlichen Oberflächen Kratzer hinterlassen. Verwenden Sie bei Bedarf eine Schutzunterlage.

HINWEIS! Materialempfindlichkeit: Setzen Sie die Produkte keinen extremen Temperaturen oder chemischen Substanzen aus, die die Materialien beeinträchtigen könnten.

HINWEIS! Lagerung: Lagern Sie die Produkte an einem trockenen und sauberen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

Haftungsausschluss

Achtung! Haftung bei unsachgemäßer Nutzung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Installation der Produkte entstehen.

[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές πριν από τη χρήση και μην το χρησιμοποιήσετε εάν εντοπιστεί ζημιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προβλέπεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης: Κατά το χειρισμό του ferrule, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στα περιστρεφόμενα τακάκια. Φοράτε κατάλληλα γάντια εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλη χρήση: Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη δύναμη σύσφιξης του ferrule, καθώς η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει αστοχία υλικού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ιπτάμενοι σπινθήρες και θερμότητα: Εάν ο σφιγκτήρας χρησιμοποιείται σε εργασίες συγκόλλησης, βεβαιωθείτε ότι έχει επαρκή προστασία από ιπτάμενους σπινθήρες και θερμότητα. Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Προστασία επιφάνειας: Τα περιστρεφόμενα μαξιλάρια μπορούν να αφήσουν γρατσουνιές σε ευαίσθητες επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε ένα προστατευτικό μαξιλάρι εάν είναι απαραίτητο.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Ευαισθησία υλικού: Μην εκθέτετε τα προϊόντα σε ακραίες θερμοκρασίες ή χημικές ουσίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τα υλικά.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Αποθήκευση: Αποθηκεύστε τα προϊόντα σε στεγνό και καθαρό μέρος για να αποφύγετε τη διάβρωση.

Αποποίηση ευθυνών

Προσοχή! Ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης: Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη εγκατάσταση των προϊόντων.

[EN] - English - Warnings

ATTENTION! Check the product for damage before use and do not use it if damage is detected.

ATTENTION! Use the product only as intended.

ATTENTION! Risk of injury due to crushing: When handling the ferrule, there is a risk of crushing on the swivel pads. Wear appropriate work gloves.

ATTENTION! Improper use: Do not exceed the maximum clamping force of the ferrule, as excessive pressure may cause material failure.

ATTENTION! Flying sparks and heat: If the clamp is used in welding work, make sure that it has sufficient protection against flying sparks and heat. Wear appropriate protective clothing.

HINT! Surface protection: The swivel pads can leave scratches on sensitive surfaces. Use a protective pad if necessary.

HINT! Material sensitivity: Do not expose the products to extreme temperatures or chemical substances that could affect the materials.

HINT! Storage: Store the products in a dry and clean place to avoid corrosion.

Disclaimer

Warning! Liability for improper use: The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use, handling, or installation of the products.

[ES] - español - Advertencias

¡ATENCIÓN! Compruebe si el producto está dañado antes de usarlo y no lo utilice si se detectan daños.

¡ATENCIÓN! Utilice el producto solo según lo previsto.

¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones por aplastamiento: Al manipular la férula, existe el riesgo de aplastamiento en las almohadillas giratorias. Use guantes de trabajo adecuados.

¡ATENCIÓN! Uso inadecuado: No exceda la fuerza de sujeción máxima de la férula, ya que una presión excesiva puede causar fallas en el material.

¡ATENCIÓN! Chispas voladoras y calor: Si la abrazadera se utiliza en trabajos de soldadura, asegúrese de que tenga suficiente protección contra las chispas voladoras y el calor. Use ropa protectora adecuada.

¡INDIRECTA! Protección de la superficie: Las almohadillas giratorias pueden dejar arañazos en superficies sensibles. Use una almohadilla protectora si es necesario.

¡INDIRECTA! Sensibilidad del material: No exponga los productos a temperaturas extremas ni a sustancias químicas que puedan afectar a los materiales.

¡INDIRECTA! Almacenamiento: Almacene los productos en un lugar seco y limpio para evitar la corrosión.

Descargo de responsabilidad

¡Atención! Responsabilidad por uso indebido: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso, manejo o instalación incorrectos de los productos.

[ET] - eesti - Hoiatused

TÄHELEPANU! Enne kasutamist kontrollige toodet kahjustuste suhtes ja ärge kasutage seda kahjustuste avastamisel.

TÄHELEPANU! Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil.

TÄHELEPANU! Muljumisest tingitud vigastuste oht: Tungraua käsitlemisel on oht, et pöörlevad padjad muljuvad. Kandke sobivaid töökindaid.

TÄHELEPANU! Ebaõige kasutamine: Ärge ületage ferruli maksimaalset kinnitusjõudu, kuna liigne rõhk võib põhjustada materjali rikkeid.

TÄHELEPANU! Lendavad sädemed ja kuumus: Kui klambrit kasutatakse keevitustöödel, veenduge, et sellel oleks piisav kaitse lendavate sädemete ja kuumuse eest. Kandke sobivat kaitseriietust.

VIHJE! Pinnakaitse: Pööratavad padjad võivad tundlikele pindadele kriimustusi tekitada. Vajadusel kasutage kaitsepatja.

VIHJE! Materjali tundlikkus: Ärge jätke tooteid äärmuslike temperatuuride ega keemiliste ainete kätte, mis võivad materjale mõjutada.

VIHJE! Säilitamine: Korrosiooni vältimiseks hoidke tooteid kuivas ja puhtas kohas.

Vastuuvabadus

Tähelepanu! Vastutus ebaõige kasutamise eest: Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote valest kasutamisest, valest käsitlemisest või valest paigaldusest.

[FI] - suomi - Varoitukset

TARKKAAVAISUUS! Tarkista tuote vaurioiden varalta ennen käyttöä äläkä käytä sitä, jos vaurioita havaitaan.

TARKKAAVAISUUS! Käytä tuotetta vain tarkoitetulla tavalla.

TARKKAAVAISUUS! Puristumisesta johtuva loukkaantumisvaara: Holkkia käsiteltäessä on olemassa puristumisvaara kääntötyynyihin. Käytä asianmukaisia työkaluneita.

TARKKAAVAISUUS! Väärä käyttö: Älä ylitä holkin suurinta puristusvoimaa, koska liiallinen paine voi aiheuttaa materiaalivian.

TARKKAAVAISUUS! Lentävät kipinät ja kuumuus: Jos puristinta käytetään hitsaustöissä, varmista, että sillä on riittävä suoja lentäviä kipinöitä ja kuumuutta vastaan. Käytä asianmukaista suojavaatetusta.

VIHJE! Pintasuojaus: Kääntötyynyt voivat jättää naarmuja herkille pinnoille. Käytä tarvittaessa suojatyynyä.

VIHJE! Materiaalin herkkyys: Älä altista tuotteita äärimmäisille lämpötiloille tai kemiallisille aineille, jotka voivat vaikuttaa materiaaleihin.

VIHJE! Säilytys: Säilytä tuotteet kuivassa ja puhtaassa paikassa korroosion välttämiseksi.

Vastuunrajoitus

Varoitus! Vastuu virheellisestä käytöstä: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteiden virheellisestä käytöstä, käsittelystä tai asennuksesta.

[FR] - français - Avertissements

ATTENTION! Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant utilisation et ne l'utilisez pas si des dommages sont détectés.

ATTENTION! N'utilisez le produit que comme prévu.

ATTENTION! Risque de blessure par écrasement : Lors de la manipulation de la virole, il y a un risque d'écrasement sur les patins pivotants. Portez des gants de travail appropriés.

ATTENTION! Mauvaise utilisation : Ne dépassez pas la force de serrage maximale de la virole, car une pression excessive peut entraîner une défaillance du matériau.

ATTENTION! Étincelles et chaleur : si la pince est utilisée pour des travaux de soudage, assurez-vous qu'elle dispose d'une protection suffisante contre les étincelles et la chaleur. Portez des vêtements de protection appropriés.

INDICE! Protection de surface : Les coussinets pivotants peuvent laisser des rayures sur les surfaces sensibles. Utilisez un tampon de protection si nécessaire.

INDICE! Sensibilité du matériau : N'exposez pas les produits à des températures extrêmes ou à des substances chimiques qui pourraient affecter les matériaux.

INDICE! Stockage : Stockez les produits dans un endroit sec et propre pour éviter la corrosion.

Clause de non-responsabilité

Attention! Responsabilité en cas de mauvaise utilisation : Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation, d'une manipulation ou d'une installation incorrecte des produits.

[GA] - Gaeilge - Rabhaidh

AIRE! Seiceáil an táirge le haghaidh damáiste roimh úsáid agus ná húsáid é má aimsítear damáiste.

AIRE! Bain úsáid as an táirge ach amháin mar atá beartaithe.

AIRE! Riosca díobhála mar gheall ar bhrú: Nuair a láimhseáil an ferrule, tá baol crushing ar na pads sclóine. Caith lámhainní oibre cuí.

AIRE! Úsáid mhíchuí: Ná níos mó ná an fórsa clampála uasta an ferrule, mar d'fhéadfadh brú iomarcach a bheith ina chúis le teip ábhartha.

AIRE! Sparks eitilt agus teas: Má tá an clamp a úsáidtear in obair táthú, déan cinnte go bhfuil sé cosaint leordhóthanach i gcoinne Sparks ag eitilt agus teas. Caith éadaí cosanta cuí.

LEID! Cosaint dromchla: Is féidir leis na pads sclóine scratches a fhágáil ar dhromchlaí íogaire. Bain úsáid as ceap cosanta más gá.

LEID! Íogaireacht ábhartha: Ná nocht na táirgí do theochtaí foircneacha nó substaintí ceimiceacha a d'fhéadfadh dul i bhfeidhm ar na hábhair.

LEID! Stóráil: Stóráil na táirgí in áit thirim agus ghlan chun creimeadh a sheachaint.

Séanta

Aird! Dliteanas maidir le mí-úsáid: Ní ghlacann an monaróir aon dliteanas as damáistí a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, láimhseáil mhíchuí nó suiteáil mhíchuí na dtáirgí.

[HR] - hrvatski - Upozorenja

PAŽNJA! Prije upotrebe provjerite ima li oštećenja na proizvodu i nemojte ga koristiti ako se otkrije oštećenje.

PAŽNJA! Koristite proizvod samo prema namjeni.

PAŽNJA! Opasnost od ozljeda uslijed prignječenja: Prilikom rukovanja čahurom postoji opasnost od prignječenja okretnih jastučića. Nosite odgovarajuće radne rukavice.

PAŽNJA! Nepravilna uporaba: Nemojte prekoračiti maksimalnu silu stezanja čahure, jer prekomjerni pritisak može uzrokovati kvar materijala.

PAŽNJA! Leteće iskre i toplina: Ako se stezaljka koristi u zavarivačkim radovima, provjerite ima li dovoljnu zaštitu od letećih iskri i topline. Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću.

NAGOVJEŠTAJ! Površinska zaštita: Okretni jastučići mogu ostaviti ogrebotine na osjetljivim površinama. Ako je potrebno, upotrijebite zaštitni jastučić.

NAGOVJEŠTAJ! Osjetljivost materijala: Ne izlažite proizvode ekstremnim temperaturama ili kemijskim tvarima koje bi mogle utjecati na materijale.

NAGOVJEŠTAJ! Skladištenje: Proizvode čuvajte na suhom i čistom mjestu kako biste izbjegli koroziju.

Odricanje od odgovornosti

Upozorenje! Odgovornost za nepravilnu uporabu: Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe, nepravilnog rukovanja ili nepravilne instalacije proizvoda.

[HU] - magyar - Figyelmeztetések

FIGYELEM! Használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit, és ne használja, ha sérülést észlel.

FIGYELEM! A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

FIGYELEM! Zúzdás okozta sérülésveszély: A szorítóhüvely kezelésekor fennáll a forgóbetétek összetörésének veszélye. Viseljen megfelelő munkakesztyűt.

FIGYELEM! Helytelen használat: Ne lépje túl a szorítógyűrű maximális szorítóerejét, mivel a túlzott nyomás anyaghibát okozhat.

FIGYELEM! Repülő szikrák és hő: Ha a bilincset hegesztési munkákhoz használják, győződjön meg arról, hogy megfelelő védelemmel rendelkezik a repülő szikrák és a hő ellen. Viseljen megfelelő védőruházatot.

CÉLZÁS! Felületvédelem: A forgópárnák karcolásokat hagyhatnak az érzékeny felületeken. Szükség esetén használjon védőpárnát.

CÉLZÁS! Anyagérzékenység: Ne tegye ki a termékeket szélsőséges hőmérsékletnek vagy vegyi anyagoknak, amelyek befolyásolhatják az anyagokat.

CÉLZÁS! Tárolás: A korrózió elkerülése érdekében tárolja a termékeket száraz és tiszta helyen.

Felelősségkizárás

Figyelem! Felelősség helytelen használat esetén: A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek helytelen használat, helytelen kezelés vagy a termékek helytelen telepítése miatt keletkeznek.

[IT] - italiano - Avvertenze

ATTENZIONE! Controllare che il prodotto non sia danneggiato prima dell'uso e non utilizzarlo se vengono rilevati danni.

ATTENZIONE! Utilizzare il prodotto solo come previsto.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni a causa di schiacciamento: Quando si maneggia la ghiera, c'è il rischio di schiacciamento sui cuscinetti girevoli. Indossare guanti da lavoro adeguati.

ATTENZIONE! Uso improprio: Non superare la forza di serraggio massima della ghiera, poiché una pressione eccessiva può causare la rottura del materiale.

ATTENZIONE! Scintille volanti e calore: se il morsetto viene utilizzato nei lavori di saldatura, assicurarsi che abbia una protezione sufficiente contro le scintille volanti e il calore. Indossare indumenti protettivi adeguati.

ALLUDERE! Protezione della superficie: i cuscinetti girevoli possono lasciare graffi sulle superfici sensibili. Se necessario, utilizzare un cuscinetto protettivo.

ALLUDERE! Sensibilità del materiale: Non esporre i prodotti a temperature estreme o sostanze chimiche che potrebbero intaccare i materiali.

ALLUDERE! Conservazione: Conservare i prodotti in un luogo asciutto e pulito per evitare la corrosione.

Clausola di esclusione della responsabilità

Attenzione! Responsabilità in caso di uso improprio: Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso, manipolazione o installazione impropri dei prodotti.

[LT] - lietuvių - Įspėjimai

DĖMESYS! Prieš naudojimą patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ir nenaudokite jo, jei aptinkamas pažeidimas.

DĖMESYS! Naudokite produktą tik taip, kaip numatyta.

DĖMESYS! Pavojus susižeisti dėl gniuždymo: Dirbant su geležimi, kyla pavojus, kad bus sutraiškytos pasukamos pagalvėlės. Mūvėkite tinkamas darbo pirštines.

DĖMESYS! Netinkamas naudojimas: Neviršykite didžiausios užspaudimo jėgos, nes per didelis slėgis gali sukelti medžiagų gedimą.

DĖMESYS! Skraidančios kibirkštys ir karštis: Jei spaustukas naudojamas suvirinimo darbams, įsitikinkite, kad jis turi pakankamą apsaugą nuo skraidančių kibirkščių ir karščio. Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius.

UŽUOMINA! Paviršiaus apsauga: Pasukamos pagalvėlės gali palikti įbrėžimus ant jautrių paviršių. Jei reikia, naudokite apsauginį padą.

UŽUOMINA! Medžiagos jautrumas: Nelaikykite produktų ekstremalioje temperatūroje ar cheminėse medžiagose, kurios gali paveikti medžiagas.

UŽUOMINA! Laikymas: Laikykite produktus sausoje ir švarioje vietoje, kad išvengtumėte korozijos.

Atsakomybės apribojimas

Dėmesio! Atsakomybė už netinkamą naudojimą: Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamo tvarkymo ar netinkamo produktų įrengimo.

[LV] - latviešu - Brīdinājumi

UZMANĪBA! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu, un nelietojiet to, ja tiek konstatēti bojājumi.

UZMANĪBA! Lietojiet produktu tikai paredzētajā veidā.

UZMANĪBA! Saspiešanas izraisītas traumas risks: Rīkojoties ar ferrule, pastāv risks, ka uz grozāmajiem spilventiņiem var sasmalcināt. Valkāriet atbilstošus darba cimdus.

UZMANĪBA! Nepareiza lietošana: Nepārsniedziet maksimālo slāpēšanas spēku, jo pārmērīgs spiediens var izraisīt materiāla bojājumus.

UZMANĪBA! Lidojošās dzirksteles un karstums: Ja skava tiek izmantota metināšanas darbos, pārliecinieties, vai tai ir pietiekama aizsardzība pret lidojošām dzirkstelēm un karstumu. Valkāriet atbilstošu aizsargapģērbu.

MĀJIENS! Virsmas aizsardzība: Grozāmie spilventiņi var atstāt skrāpējumus uz jutīgām virsmām. Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargspilventiņu.

MĀJIENS! Materiāla jutība: Nepakļaujiet produktus ekstremālām temperatūrām vai ķīmiskām vielām, kas var ietekmēt materiālus.

MĀJIENS! Uzglabāšana: Uzglabājiet produktus sausā un tīrā vietā, lai izvairītos no korozijas.

Atruna

Uzmanību! Atbildība par nepareizu lietošanu: Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas apstrādes vai nepareizas uzstādīšanas dēļ.

[MT] - Malti - Twissijiet

ATTENZJONI! Iċċekkja l- prodott għall- ħsara qabel l- użu u tużahx jekk tinstab ħsara.

ATTENZJONI! Uża l-prodott biss kif maħsub.

ATTENZJONI! Riskju ta 'korriment minħabba tgħaffiġ: Meta tittratta l-ferrule, hemm riskju li tfarrak fuq il-pads li jduru. Ilbes ingwanti tax-xogħol xierqa.

ATTENZJONI! Użu mhux xieraq: Taqbeżx il-forza massima tal-ikklampjar tal-ferrule, għax pressjoni eċċessiva tista 'tikkawża ħsara materjali.

ATTENZJONI! Xrar li jtir u sħana: Jekk il-morsa tintuża f'xogħol ta 'iwweldjar, kun żgur li għandha protezzjoni suffiċjenti kontra xrar li jtir u sħana. Ilbes ilbies protettiv xieraq.

SUGĠERIMENT! Protezzjoni tal-wiċċ: Il-pads li jduru jistgħu jhallu grif fuq uċuħ sensitivi. Uża kuxxinett protettiv jekk meħtieġ.

SUGĠERIMENT! Sensittività tal-materjal: Tesponix il-prodotti għal temperaturi estremi jew sustanzi kimiċi li jistgħu jaffettwaw il-materjali.

SUGĠERIMENT! Hażna: Aħżen il-prodotti f'post niexef u nadif biex tevita l-korrużjoni.

Ċaħda ta' responsabbiltà

Attenzjoni! Responsabbiltà f'każ ta' użu ħażin: Il-manifattur ma jerfax responsabbiltà għal danni li jirriżultaw minn użu, immaniġġjar jew installazzjoni ħażina tal-prodotti.

[NL] - Nederlands - Waarschuwingen

AANDACHT! Controleer het product voor gebruik op schade en gebruik het niet als er schade wordt gedetecteerd.

AANDACHT! Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is.

AANDACHT! Gevaar voor letsel door beknelling: Bij het hanteren van de huls bestaat het risico dat de draaibare pads bekneld raken. Draag geschikte werkhandschoenen.

AANDACHT! Oneigenlijk gebruik: Overschrijd de maximale klemkracht van de huls niet, omdat te hoge druk materiaalfalen kan veroorzaken.

AANDACHT! Rondvliegende vonken en hitte: Als de klem wordt gebruikt bij laswerkzaamheden, zorg er dan voor dat deze voldoende bescherming biedt tegen rondvliegende vonken en hitte. Draag geschikte beschermende kleding.

TIP! Oppervlaktebescherming: De draaibare pads kunnen krassen achterlaten op gevoelige oppervlakken. Gebruik indien nodig een beschermend kussen.

TIP! Materiaalgevoeligheid: Stel de producten niet bloot aan extreme temperaturen of chemische stoffen die de materialen kunnen aantasten.

TIP! Opslag: Bewaar de producten op een droge en schone plaats om corrosie te voorkomen.

Vrijwaring

Let op! Aansprakelijkheid bij onjuist gebruik: De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik, onjuiste omgang of onjuiste installatie van de producten.

[PL] - polski - Ostrzeżenia

UWAGA! Przed użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń i nie używaj go w przypadku wykrycia uszkodzenia.

UWAGA! Używaj produktu tylko zgodnie z przeznaczeniem.

UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku zgniecenia: Podczas obchodzenia się z tuleją istnieje ryzyko zmiążdżenia klocków obrotowych. Nosić odpowiednie rękawice robocze.

UWAGA! Niewłaściwe użytkowanie: Nie przekraczaj maksymalnej siły zacisku tulejki, ponieważ nadmierny nacisk może spowodować uszkodzenie materiału.

UWAGA! Latające iskry i ciepło: Jeśli zacisk jest używany do prac spawalniczych, upewnij się, że ma wystarczającą ochronę przed latającymi iskrami i ciepłem. Nosić odpowiednią odzież ochronną.

ALUZJA! Ochrona powierzchni: Obrotowe podkładki mogą pozostawiać zadrapania na wrażliwych powierzchniach. W razie potrzeby użyj podkładki ochronnej.

ALUZJA! Wrażliwość materiału: Nie wystawiaj produktów na działanie ekstremalnych temperatur lub substancji chemicznych, które mogą mieć wpływ na materiały.

ALUZJA! Przechowywanie: Przechowuj produkty w suchym i czystym miejscu, aby uniknąć korozji.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Uwaga! Odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego obchodzenia się lub niewłaściwej instalacji produktów.

[PT] - português - Avisos

ATENÇÃO! Verifique se o produto está danificado antes de usar e não o use se forem detectados danos.

ATENÇÃO! Use o produto apenas como pretendido.

ATENÇÃO! Risco de ferimentos devido ao esmagamento: Ao manusear a ponteira, existe o risco de esmagamento nas almofadas giratórias. Use luvas de trabalho apropriadas.

ATENÇÃO! Uso impróprio: Não exceda o máximo clampforça de aperto da ponteira, pois pressão excessiva pode causar falha de material.

ATENÇÃO! Faíscas e calor: Se o grampo for usado em trabalhos de soldagem, certifique-se de que ele tenha proteção suficiente contra faíscas e calor. Use roupas de proteção adequadas.

DICA! Proteção de superfície: As almofadas giratórias podem deixar arranhões em superfícies sensíveis. Use uma almofada protetora, se necessário.

DICA! Sensibilidade do material: Não exponha os produtos a temperaturas extremas ou substâncias químicas que possam afetar os materiais.

DICA! Armazenamento: Armazene os produtos em local seco e limpo para evitar corrosão.

Isenção de responsabilidade

Atenção! Responsabilidade por uso indevido: O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso, manuseio ou instalação inadequada dos produtos.

[RO] - română - Avertismente

ATENȚIE! Verificați produsul înainte de utilizare și nu-l utilizați dacă sunt detectate daune.

ATENȚIE! Utilizați produsul numai conform intenției.

ATENȚIE! Risc de rănire din cauza strivirii: La manipularea ferulei, există riscul de strivire a plăcuțelor pivotante. Purtați mănuși de lucru adecvate.

ATENȚIE! Utilizare necorespunzătoare: Nu depășiți forța maximă de prindere a ferulei, deoarece presiunea excesivă poate provoca defectarea materialului.

ATENȚIE! Scântei zburătoare și căldură: Dacă clema este utilizată în lucrări de sudare, asigurați-vă că are o protecție suficientă împotriva scânteilor zburătoare și a căldurii. Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată.

INDICIU! Protecția suprafeței: Tampoanele pivotante pot lăsa zgârieturi pe suprafețe sensibile. Utilizați un tampon de protecție dacă este necesar.

INDICIU! Sensibilitatea materialelor: Nu expuneți produsele la temperaturi extreme sau substanțe chimice care ar putea afecta materialele.

INDICIU! Depozitare: Depozitați produsele într-un loc uscat și curat pentru a evita coroziunea.

Declarație de limitare a responsabilității

Atenție! Răspundere în caz de utilizare necorespunzătoare: Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea, manipularea sau instalarea necorespunzătoare a produselor.

[SK] - slovenčina - Upozornenia

POZORNOSŤ! Pred použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený, a ak sa zistí poškodenie, nepoužívajte ho.

POZORNOSŤ! Výrobok používajte iba na určený účel.

POZORNOSŤ! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku pomliaždenia: Pri manipulácii s objímkou hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia otočných podložiek. Noste vhodné pracovné rukavice.

POZORNOSŤ! Nesprávne použitie: Neprekračujte maximálnu klampsila objímky, pretože nadmerný tlak môže spôsobiť poruchu materiálu.

POZORNOSŤ! Lietajúce iskry a teplo: Ak sa svorka používa pri zvaračských prácach, uistite sa, že má dostatočnú ochranu proti odletujúcim iskrám a teplu. Noste vhodný ochranný odev.

RADA! Povrchová ochrana: Otočné podložky môžu zanechať škrabance na citlivých povrchoch. V prípade potreby použite ochrannú podložku.

RADA! Citlivosť materiálu: Nevystavujte výrobky extrémnym teplotám alebo chemickým látkam, ktoré by mohli ovplyvniť materiály.

RADA! Skladovanie: Výrobky skladujte na suchom a čistom mieste, aby ste predišli korózii.

Vylúčenie zodpovednosti

Pozor! Zodpovednosť za nesprávne použitie: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou alebo nesprávnou inštaláciou výrobkov.

[SL] - slovenščina - Opozorila

POZORNOST! Pred uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan, in ga ne uporabljajte, če ga odkrijete.

POZORNOST! Izdelek uporabljajte samo, kot je predvideno.

POZORNOST! Nevarnost poškodb zaradi zmečkanja: Pri ravnanju s tuljem obstaja nevarnost zmečkanja vrtljivih blazinic. Nosite ustrezne delovne rokavice.

POZORNOST! Nepravilna uporaba: Ne prekoračite največje vpenjalne sile zavoja, saj lahko prekomerni pritisk povzroči okvaro materiala.

POZORNOST! Leteče iskre in toplota: Če se objemka uporablja pri varjenju, se prepričajte, da ima zadostno zaščito pred letečimi iskrami in toploto. Nosite ustrezna zaščitna oblačila.

NAMIG! Zaščita površine: Vrtljive blazinice lahko pustijo praske na občutljivih površinah. Po potrebi uporabite zaščitno blazinico.

NAMIG! Občutljivost materiala: Izdelkov ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali kemičnim snovem, ki bi lahko vplivale na materiale.

NAMIG! Shranjevanje: Izdelke shranjujte na suhem in čistem mestu, da se izognete koroziji.

Izjava o omejitvi odgovornosti

Opozorilo! Odgovornost pri nepravilni uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nepravilnega ravnanja ali nepravilne namestitve izdelkov.

[SV] - svenska - Varningar

UPPMÄRKSAMHET! Kontrollera produkten för skador före användning och använd den inte om skada upptäcks.

UPPMÄRKSAMHET! Använd endast produkten på avsett sätt.

UPPMÄRKSAMHET! Risk för skador på grund av klämning: Vid hantering av hylsan finns det risk för klämning på svängbeläggen. Använd lämpliga arbetshandskar.

UPPMÄRKSAMHET! Felaktig användning: Överskrid inte den maximala klämkraften för hylsan, eftersom för högt tryck kan orsaka materialfel.

UPPMÄRKSAMHET! Flygande gnistor och värme: Om clamp används vid svetsarbete, se till att den har tillräckligt skydd mot flygande gnistor och värme. Bär lämpliga skyddskläder.

ANTYDAN! Ytskydd: De vridbara kuddarna kan lämna repor på känsliga ytor. Använd en skyddsdyna vid behov.

ANTYDAN! Materialkänslighet: Utsätt inte produkterna för extrema temperaturer eller kemiska ämnen som kan påverka materialen.

ANTYDAN! Förvaring: Förvara produkterna på en torr och ren plats för att undvika korrosion.

Ansvarsfriskrivning

Varning! Ansvar vid felaktig användning: Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning, hantering eller installation av produkterna.